Bayern

德国巴伐利亚
欢迎您

巴伐利亚州向导

目录

问候篇 03
地区 04
阿尔高/巴伐利亚施瓦本 04
弗兰肯 05
上巴伐利亚 06
东巴伐利亚 07
巴伐利亚亮点纷呈 08
春夏季活动 10
秋冬季活动 11
城市游 12
购物天堂 14
会议与会展 15
巴伐利亚美食 16
文化，宫殿和城堡 20
联合国教科文组织认定的世界文化遗产 25
推荐主题路线 26
宗教与信仰 ..... -27
保健养生与温泉 28
大自然与室外活动（夏季） 30
大自然与室外活动（冬季） 31
无障碍出行 32
家庭与农庄 33
巴伐利亚地图 34

巴伐利亚方言：“Servus!”

特此诚邀您发现巴伐利亚的多姿多彩，感受其中妙不可言的魅力。四个地区各具特色，坐拥令人惊叹的自然风光和优美景点：上巴伐利亚、法兰克尼亚、东巴伐利亚和阿尔高/巴伐利亚施瓦本。巴伐利亚，欧洲最具文化魅力的地区之一，全年四季都可提供独一无二、高端顶尖的运动设施以及许多引人入胜的健康养生之处。巴伐利亚的美食和酒店业一应俱全，从价格实惠的小旅馆到富丽堂皇的大酒店，选择多样，实属另一大特色。

风俗重获新生，传统得以延续：巴伐利亚人对他们源远流长的生活方式深感自豪。他们行走在全新的道路，但同时真正地在搭建桥梁，弥补古与今、旧与新的鸿沟。这可能恰是巴伐利亚风俗背后的秘密：每一代巴伐利亚人对风俗的理解各不相同，但他们从未忘记自己的起源，希望和游客分享。巴伐利亚旅游业收集不同的故事和证言，迎合“巴伐利亚 – 尽享传统非凡”的标题，利用熟悉而现代的方式展示巴伐利亚的魅力。

只需简单浏览这本手册，即可发现巴伐利亚数不胜数的珍宝。如果您看完这本手册之后，希望了解更多信息，我们不仅期待您浏览我们的网站，也期待您亲临巴伐利亚，体验无限风情。

在网上了解巴伐利亚
www.bayern.cn, www.bayern.cn/wechat
Weibo: 德国巴伐利亚州旅游局
www.facebook.com/visit.bavaria
www.instagram.com/bayern
#visitbavaria, #traditionallydifferent
www.pinterest.com/deinbayern
www.youtube.com/bayerntourismus

热情好客

童话般美丽：最受世界各地游客欢迎的当属新天鹅堡、令人自豪的奥格斯堡富格尔城"以及乐高乐园的主题公园。另外，阿尔高/施瓦本还因其美味的菜肴和传统风俗而闻名遐迩。除此之外，阿尔高/施瓦本地区还有全球最罕见的环形山风光之一 — 诺特林根里斯 (Nördlinger Ries)。

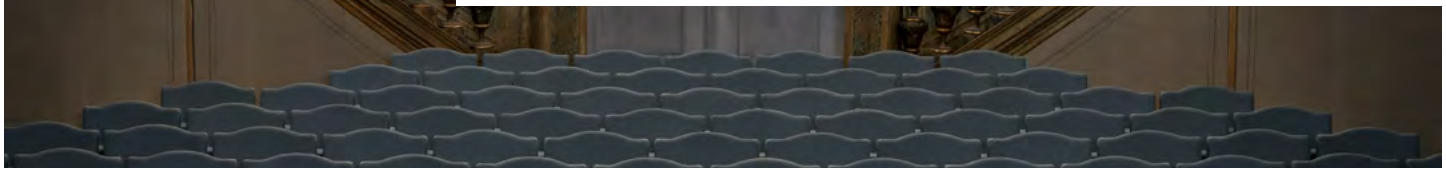
Tourismusverband Allgäu/Bayerisch-Schwaben e. V.
Bayerisch Schwaben, Schießgrabenstraße 14, 86150 Augsburg,
电话：+49 (0)821 4504010, info@tvabs.de, www.bayerisch-schwaben.de

Allgäu GmbH, Allgäuer Straße 1, 87435 Kempten,
电话：+49 (0)831 5753730, info@allgaeu.de, www.allgaeu.info

文化遗产和自然公园

爱好享受：举世闻名的葡萄酒之乡，世界酿酒厂最密集的地方以及如瓦格纳故乡城市拜罗伊特、保持完好的罗腾堡或者纽伦堡圣诞市场等著名景点：生活在弗兰肯地区的人们深知如何爱护自己的文化及生活方式，并与大自然和谐共处。弗兰肯几乎一半的面积都是自然公园，如弗兰肯森林、勒恩山脉、施泰格瓦尔德自然公园等。

Tourismusverband Franken e. V.
Wilhelminenstraße 6, 90461 Nuremberg, 电话：+49 (0)911 941510,
info@frankentourismus.de, www.frankentourismus.com



山、湖、城堡

生活并宽容待人：上巴伐利亚不仅拥有德国最高的山峰，迷人的阿尔卑斯山山麓风光、美丽壮观的湖泊和城堡以及州首府慕尼黑，同时也具备轻松开放的国际化生活方式。这里是国际大企业如宝马、奥迪、西门子以及慕尼黑再保险的总部所在。

Tourismus Oberbayern München e. V.
Balanstraße 57, 81541 München, 电话: +49 (0)89 90778270,
tom@oberbayern.de, www.oberbayern.de

惊喜层出不穷

充满对比的地区：中欧最大的森林景观、最受欢迎的德国高尔夫球运动地区之一、美丽的疗养圣地和温泉浴场、联合国教科文组织世纪文化遗产城市雷根斯堡、“三河城”帕绍：东巴伐利亚多姿多彩 - 古老的手工艺传统和最先进的工业世界在这里同生共存。

Tourismusverband Ostbayern e. V.
Im Gewerbepark D 02/D 04, 93059 Regensburg, 电话：+49 (0)941 585390,
info@ostbayern-tourismus.de, www.ostbayern-tourismus.de

巴伐利亚亮点纷呈

新天鹅城堡

地处梦幻之地，吸引百万菲林：国王路德维希二世的这座童话城堡是浪漫主义者的必到之地。如国王一般梦想进入另一个更加美妙的世界。如果这种皇家感受还不能令您感到满足：巴伐利亚还有许多美妙绝伦的宫殿在等待着您！

巴伐利亚美食

在上巴伐利亚和下巴伐利亚，没什么比吃上一顿辣味奶油乳酪、八字面包和萝卜更让人享受的了。如果是 12 点前，还能搭配白香肠。但一定要配上甜芥末！于此相反，纽伦堡著名的烤香肠则搭配辣芥末。所有阿尔高地区菜单上的经典菜色是：奶酪面鱼——一种添加奶酪的地区特色面食。最好能配上一杯鲜啤。让我们畅饮一杯！

楚格峰

楚格峰不止能使登山者激情澎湃：锯齿般的阿尔卑斯山峰、巍峨壮丽的景色，还有那贯穿整个冬天的滑雪娱乐项目都让人流连忘返。总而言之，这座德国最高山峰（2962 米）就是无论在哪一方面都处于顶端！

圣诞市场

世界上最著名的圣诞市场估计非纽伦堡圣诞市场莫属了。不仅是圣诞市场上的姜饼，当地人十分喜爱的香肠同样也是远近驰名，备受喜爱。不仅是在纽伦堡，每逢圣诞时节，整个巴伐利亚各个圣诞市场都弥漫着热葡萄酒、香肠和蜂蜡蜡烛的香味。

宜居的慕尼黑

相较于巴伐利亚的其他大城市，慕尼黑更好地体现出了生活以及宽容待人的精神。笔记本和皮裤、十月啤酒节和歌剧节、啤酒花园和星级厨房，还有现代艺术与巴洛克的辉煌。

巴伐利亚式生活感受

许多人把巴伐利亚式的生活感受归结为对家乡、山川、自然和蓝天白云的热爱。此外还有所谓的“Mia san mia”——巴伐利亚语，意为“我们就是我们”。
这表明，巴伐利亚人对自己这个个体感到十分自豪。因此，巴伐利亚许多地方的人仍自信地说着方言，举着蓝白旗，并拥有自己的“国歌”。人们也同样十分注重社交生活。因为和朋友在一起的时光是最美好的，巴伐利亚人通常很快地就使用“你”来称呼对方，尽管彼此可能刚刚认识。

运动与自然

拜仁慕尼黑早已成为世界足球不可或缺的一部分。许多成功的滑雪者都来自巴伐利亚。无论如何，巴伐利亚都是运动爱好者的圣地：登山、远足、攀岩、滑雪、山地自行车、皮划艇、滑翔伞、峡谷漂流、高山速降车——简而言之，运动与自然在巴伐利亚融为一体！

像巴伐利亚人一样庆祝

不论是葡萄酒节、牛下山节、列昂哈迪骑行节或是新年庆典：不论老少，巴伐利亚人都饱含着对风俗的热爱。当然，皮裤、紧腰宽裙、铜管乐队在此时必不可少。而每当慕尼黑市长“O'zapft is（酒桶被敲开了！）”的口号一出，最受巴伐利亚人喜爱的节日便开始了：十月啤酒节。

浪漫之路

浪漫之路从美因河一直延伸到阿尔卑斯山边缘。对于想驾车或骑摩托车游遍德国的人来说，它是最佳选择。浪漫之路的名字源于多个文化巅峰，如中古世纪的罗腾堡，奥格斯堡富格尔城以及新天鹅石堡。

一流品质，物美价廉

巴伐利亚酒店和餐馆具有一流水平。但巴伐利亚游却并不昂贵。完全相反，巴伐利亚州的极佳性价比已享誉全球。享受最为重要的美妙自然景观也无需付出任何费用。

春季和夏季有什么活动呢?

烈性啤酒节 (Starkbier)

在狂欢节和复活节之前的斋戒期间, 巴伐利亚的酿酒厂会出售一种口感特别醇厚的啤酒: 烈性啤酒。这种酒据说是修道士发明的。因为他们已经不得不放弃了固态食物上的享受, 所以在液态饮食上可不能再委屈了自己。

历史悠久的艺术节 (Festivals)

巴伐利亚拥有众多传统的艺术节。德国最古老的民间戏剧 - Drachenstich(意为: 用矛刺杀巨龙)每年八月在富尔特瓦尔德进行表演。广为人知的还有兰茨胡特的婚礼、卡尔滕贝格的骑士大赛 (慕尼黑周边地区)、罗腾堡的《酒王》以及梅明根的华伦斯坦艺术节。赶快预定票券或住宿吧!

复活节 (Ostern)

不论是复活节之火还是耶稣受难日游行 - 复活节风俗在巴伐利亚已经是由来已久。尤其值得一看的是弗兰肯小瑞士的复活节喷泉。从耶稣受难日直到复活节后约两个星期内, 可在200多个地方看到众多装饰着彩蛋、鲜花、花环和彩带的喷泉。

夏至节庆祝习俗 (Sonnwend)

6 月 21 日前后, 整个巴伐利亚随处可见夏至节的篝火。以前, 这些篝火的目的是驱逐恶灵。而如今, 家人和朋友可以围着篝火团聚, 在欢快的气氛中一起欣赏高如小塔般的木材在熊熊烈火中燃烧殆尽。

五朔节花柱 (Maibaum)

巴伐利亚五朔节花柱的传统起源于 16 世纪。为此, 人们会在 5 月 1 日那天竖起一根经过隆重装饰的树干 - 五朔节花柱。这之后, 整个镇子里, 人们载歌载舞, 迎接五月的到来。不过对于村里的年轻人来说, 最令人振奋的还是花柱竖起前的那段时间。风俗是要去偷邻村中已经伐好还未竖起的五朔节花柱。因此, 每个村镇都会派人尽可能不间断地看守自己的花柱。若是邻村的小伙子们还是神不知鬼不觉地偷走了五朔节花柱, 那就必须用大量的啤酒来赎回。

名目繁多的森林和湖泊节

森林和湖泊节之于泰根湖及其周边地区, 就如十月啤酒节之于慕尼黑。其妙处在于: 节庆活动会持续一整个夏天。

秋冬季有以下这些庆祝活动！

当牛下山节和十月啤酒节到来之际，虽然夏天已经过去，
但庆祝还远未结束...

牛下山节和赶牛仪式 (Almabtrieb)

山区的夏天随着牛下山节而结束，阿尔高地区称之为“赶牛仪式”。在阿尔卑斯山上逗留约 100 天后，幼小的牲畜于九月回到山谷。

十月啤酒节，各地区的民俗节日如沃土节等 (Oktoberfest)

每年，慕尼黑十月啤酒节都会吸引数百万来自世界各地的游客来到巴伐利亚 - 这是全世界最大的民族节日。但是，施特劳宾的沃土节、纽伦堡的老城节以及奥格斯堡狂欢节也同样早就成了大受欢迎、广为人知的民族节日。

气氛浓烈的圣诞市场 (Weihnachtsmärkte)

纽伦堡圣诞集市、罗腾堡莱特勒斯圣诞集市、坎普顿和雷根斯堡的圣诞市场、泰根湖的基督降临节景象 - 基督降临节之际，巴伐利亚随处可见浪漫的圣诞市场，吸引着人们前往。空气中充满了烤杏仁、姜饼和热葡萄酒的香味。装饰精美的摊位上陈列着各式各样精美的手工艺术品。

驱逐恶灵 - 狂暴之夜 (Rauhnächte)

12 月 21 日至1 月 6 日之间的狂暴之夜，是为了阻止恶灵的侵入。从前，人们会在住宅和马厩里点燃熏香。如今，在狂暴之夜期间，巴伐利亚的许多城镇都会举办伯赤塔赛跑人（Perchtenlauf）活动：风俗俱乐部的成员们用自制的木质面具、兽皮和皮革装扮自己，伴随着喧哗的鼓声和小提琴声大声叫喊着穿过街道，以驱逐冬季恶灵。这样就可以迎接春天的到来了！

牛角雪橇比赛 (Hornschlittenrennen)

巴伐利亚牛角雪橇比赛每年于三王来朝节日在加尔米施-帕滕基兴举行：届时，勇敢的男女选手们站在长约两至三米的木制雪橇上以高达每小时100公里的速度冲下斜坡。这些雪橇以前是山区农民们的劳作工具以及冬季运输工具，他们用这些雪橇把草料或者砍下来的木材从偏远的阿尔卑斯山运到山谷中。

狂欢节 (Fasching)

狂欢节大多在二月份开始。各个地区都有自己的狂欢习俗。慕尼黑的传统 是市场的女摊贩们跳舞庆祝。在阿尔高地区小精灵四处活动。在弗兰肯，人们焚烧稻草制的女巫。而在东巴伐利亚，人们在圣灰星期三前一天晚上郑重地送走狂欢节。此外，许多地方还举行狂欢节游行。马上戴上小丑鼻，一起来狂欢吧！

充满历史和思想：巴伐利亚的城市

不论国际大都市、富格尔城亦或是瓦格纳城堡：巴伐利亚的城市述说着丰厚的文化历史，并将古老的风俗和现代的生活方式融汇在一起。

弗兰肯地区的城市

浪漫之都 - 罗腾堡

在罗腾堡，人们可以尽情地在数千年的历史之中徜徉，真实地体会曾经的辉煌历史时代：建于970年左右，历经长达三十年的战争，如今是世界各地游客慕名前来的目的地：罗腾堡位于陶伯河畔，与弗兰肯高地自然公园毗邻。

www.tourismus.rothenburg.de/en

帝王之都 - 纽伦堡

作为纽伦堡城市的标志，皇家城堡是最著名的帝王宫殿之一。同样著名的还有这座城市的架烤小香肠、圣诞市场、著名艺术家阿尔布莱希特·丢勒故居以及纳粹党集结地档案中心。此外，作为现代化的会展和会议城市，纽伦堡也吸引着来自全球各地的游客。

tourismus.nuernberg.de/en

班贝格 - “弗兰肯的罗马”

古老的帝国及主教城市班贝格是德国最美的城市之一，并于1993年被纳入联合国教科文组织世纪文化遗产名录。被誉为“弗兰肯的罗马”的班贝格 建于七座山丘之上，因帝国大教堂、小威尼斯以及雷根尼茨岛上的旧市政厅等其景点而闻名遐迩。

www.bamberg.info/zh

瓦格纳之城 - 拜罗伊特

拜罗伊特在历史上为侯爵行宫，现因理查德·瓦格纳音乐节享誉全球：这座被联合国教科文组织列为世界遗产的城市里那座建于绿丘之上的侯爵大歌剧院可说是全欧洲现存最美的巴洛克剧院。

www.bayreuth.de

维尔茨堡 - 世界遗产及葡萄酒文化

悠闲的氛围、令人赞叹的建筑、世界遗产、玛丽恩城堡以及圣母往见朝圣地教堂让这座坐落于美茵河畔的城市别有一番风味。维尔茨堡的葡萄酒文化也同样有着悠久的历史。

www.wuerzburg.de/en

上巴伐利亚的城市

州首府慕尼黑

百万人口的大村庄、伊撒尔河畔的大都会、热情洋溢的世界之都 - 慕尼黑代表着明快的生活方式与宽容的开放态度的完美结合，代表着现代的摩天大楼与古典和巴洛克时期熠熠发光的文化建筑的并存，展现出独一无二的风采。时尚与传统、五朔节花柱与现代化、十月啤酒节与歌剧院、圣诞市场与克里斯托弗街头游行日 - 慕尼黑充满了各种对立面之间魔幻般的碰撞。

www.muenchen.de/int/zh

更多信息请访问：
www.bayern.cn/cities

运动之城 - 加尔米施-帕滕基兴

单说其位于海拔 2962 米的楚格峰山脚的地理位置，已经是独一无二的了。加尔米施-帕滕基兴代表着顶级阿尔卑斯山旅游度假。奥运体育场馆，其中包括全球最现代化的滑雪跳台，历史悠久的镇中心以及出众的文化和体育活动吸引着众多游客。

www.gapa.de

古老的公爵城市 - 兰茨胡特

兰茨胡特的标志性建筑是特劳斯尼茨城堡，以及阿尔卑斯山以北第一个文艺复兴时期的宫殿。兰茨胡特既拥有宽阔的林荫大道，也有浪漫的通幽曲径。每隔四年，兰茨胡特都会举行四年一度的盛大历史节日 - 兰茨胡特婚礼。

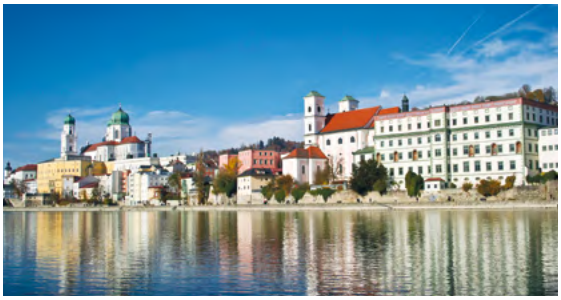
www.landshut.de/tourismus

英戈尔施塔特 - 德国最年轻的大城市

这座城市经济繁荣发展的原因不仅在于这是汽车制造商奥迪的总部所在。作为上巴伐利亚的第二大城市，英戈尔施塔特的美丽古城、保存良好的城堡以及购物天堂英戈尔施塔特购物村都极具吸引力。

www.ingolstadt-tourismus.de/en

东巴伐利亚城市



帕绍 - 三河城

美丽的城市帕绍位于多瑙河、因河和伊尔茨河的交汇处。这座古老的主教和王侯城市凭借其高大的城楼、如诗如画的广场以及巴洛克风格的房屋门面令人流连忘返。圣彼得大教堂拥有全世界最大的教堂风琴。

www.tourism.passau.de

雷根斯堡 - 位于多瑙河最上游

雷根斯堡坐落在多瑙河最北端，是德国保存最完好的中世纪古城。雷根斯堡由罗马人建立，公爵统治时城市的发展达到鼎盛时期。直到现在，石桥、旧市政厅、圣彼得大教堂等城市标志性建筑仍在向人们讲述着这段历史。

www.regensburg.de/tourismus

阿尔高地区和巴伐利亚施瓦本地区的城市

富格尔城奥格斯堡

富格尔城建于2000多年前，中世纪时期在富格尔家族 - 一个施瓦本商业家族 - 的影响下获得了重要了地位。富格尔福利院正是成立于这一时期，这是世界上现存的最早的社会福利机构。奥格斯堡的城市标志是市政厅，建于文艺复兴时期。

www.augsburg-tourismus.de

菲森 - 阿尔卑斯山脚下的小镇

哥特式尖顶山墙的壮观的房屋、装饰华丽的巴洛克及洛可可时期的教堂、周围环绕着壮观的自然风光：菲森城之上，主教夏宫赫然矗立，著名的新天鹅堡也近在眼前。

www.fuessen.de/cn

中世纪古城诺德林根

这座城市的市中心估计在世界上是绝无仅有的：城墙四处都可通行，教堂塔“丹尼尔”清晰可见 — 那是城楼守护者以及哨兵每晚放哨的地方。

www.noerdlingen.de

梅明根 - 阿尔高之门

美丽的市场、众多塔楼以及高耸的民居房屋让这座城市别具一格。阿尔高机场也为这座城市创造了极为便利的交通条件。

www.memmingen.de/tourismus.html

购物天堂 - 巴伐利亚

不论时尚、运动或是餐桌文化 - 巴伐利亚是众多品牌生产商的生产基地。许多在世界各地的豪华购物区价格不菲的奢侈品在这里的折扣店或厂家直销店都既经济又实惠...

品牌折扣店

阿迪达斯、彪马、S.Oliver... 巴伐利亚是许多国际名牌生产商的大本营。因此，在厂家直销店和工厂折扣店能够淘到不少好货。

英戈尔施塔特购物村

像国王般购物。在英戈尔施塔特购物村的奢侈品折扣店，追求时尚眼光挑剔的时尚达人们都能找到自己心仪的物品。您可以自由自在的从一个精品店逛到另一个。总共有一百多个精品店！您在这里感受到的不是购物商场的氛围，而是如诗画般的新艺术风格建筑。除此之外还有一流的服务。从为穆斯林准备的祈祷室到儿童看管服务再到从慕尼黑或纽伦堡出发的接送服务，应有尽有。

www.ingolstadtvillage.com

独一无二的巴伐利亚风格

国王路德维希茶杯或者按弗兰肯公爵风格设计的雨伞 - 巴伐利亚宫殿里的博物馆礼品店是发掘正宗礼品的宝库。在新天鹅堡、林德霍夫宫、海伦基姆湖和宁芬堡的礼品店内，商品琳琅满目，任您挑选。

www.kulturgut.de

阿尔卑斯地区传统妇女服装和传统的男士皮裤

传统服装与潮流同步。过去数年间，传统服饰用品商的数目节节攀高。从适合派对的传统紧身裙到名师作品，各种款式可供选择。最有名的传统服装商店当属慕尼黑和纽伦堡的安格迈尔（Angermaier）以及慕尼黑的罗登福莱（Lodenfrey）。除此之外还有一些致力于高级定制服装的小型设计室，如Samtherz。

著名购物街

在巴伐利亚购物是轻松愉悦的享受。在大多数中大型城市，市中心都是步行区，也就是说禁止车辆通行。最受喜爱的购物街包括慕尼黑的 Kaufingerstraße 大街。尤其高档的当属慕尼黑的玛克西米利安大街：除了国际知名的时装设计大师们的精品店之外，这里还有珠宝、画廊以及高档的室内设计商店。纽伦堡最有名的购物街是 Karolinenstraße 大街。此外，纽伦堡市中心的许多小巷里，小商店和精品店鳞次栉比，让购物者心跳加快 。

更多信息请访问：
www.bayern.cn/shopping.html

传统圣诞饰品 - 全年有售。在罗腾堡的 Käthe Wohlfahrt 圣诞村，您可以找到让人目不暇接的各种由玻璃、木材或者锡制成的圣诞饰品。其中许多都是手工制成！

www.wohlfahrt.com/en

来自巴伐利亚东部的玻璃和陶瓷。行驶在著名的玻璃和瓷器品大道上，您可以以轻松舒适的心情在欣赏收藏家们的珍品的同时享受美景。这条大道上知名的手工制作商主要包括卢罗森塔尔、Joska Kristall水晶和Poschinger 。

在巴伐利亚出差 - 感觉棒极了

三个国际展会地点、一流的会议设施、出众的活动场所以及可以提供各种别致独特的文化娱乐活动的环境。巴伐利亚对您的生意绝对大有助益！

来巴伐利亚开会 - 总能有所收获

对于决策者而言至关重要的因素是：合适的会议场地。不论是在楚格峰上、安联球场内、宏伟的宫殿、巍峨的城堡或者宁静的修道院中，也无论是在湖畔、还是在巴伐利亚大都市中浪漫的古城中：环境对您小型、中型、或者大型会议或者集会的质量起着很重要的作用。因为环境创造的好的氛围能够激发更多灵感。首先是因为它为各类别出心裁的活动提供了绝佳的条件。准备一个舒适的小茅草屋之夜、独家品酒会或是刺激的漂流之行，让您的客人惊喜一把吧！当然也少不了多种多样的美食 - 巴伐利亚每个地区都有当地的特色美食或清淡的健康菜肴。

精挑细选的会议酒店、会议中心、活动地点和拥有重要会议场地的城市都汇集在我们的数据库。所有列出的酒店和活动合作伙伴都提供优质的服务：从设备齐全的会议室到提供主要人员的联系方式以及创造并开展定制的课外活动，一切尽在巴伐利亚。

展会城市 - 慕尼黑、纽伦堡、奥格斯堡

世界大家庭在这里汇聚一堂：作为展会地点，巴伐利亚这三座城市具有突出的意义。慕尼黑是国际一流贸易博览会的举办地点。慕尼黑博览会、慕尼黑国际会议中心和MOC慕尼黑活动中心等一流展会地点总计占地面积57.8万多平方米。纽伦堡展会是欧洲十大展会之一，主要举办数一数二的专业博览会。作为巴伐利亚第三大展会地点，奥格斯堡则是举行区域及国际性专业展会的理想地点。

更多信息请访问：
www.bayern.cn/conferences-events

美食王国巴伐利亚

充满创意的精品美食

置身乡村难忘美景，享受绝佳美味：尽在浪漫村庄或慕尼黑这样的城市。巴伐利亚顶尖主厨娇宠惯纵客人，为其打造味蕾盛宴。在主厨获奖并列入米其林指南的星级餐厅名单的餐厅，他们重新诠释传统食谱，创造花样美食。所有主厨拥有共同之处：他们使用新鲜、地区原料，创造别出心裁、芳香四溢的美味佳肴。

对于更喜欢乡村风情的客人，巴伐利的“Wirtshaus”实属理想去处。丰盛的菜肴、面团布丁和啤酒深受巴伐利亚人和游客的喜爱。

除了当地特色美食之外，巴伐利亚也极具国际化：寿司、意大利面、北京烤鸭、阿拉伯、非洲和印度特色菜…巴伐利亚各个城市拥有各色餐馆，适合每个人的口味。

欢迎光临巴伐利亚开启美食享乐之旅，让您的味蕾享受饕餮盛宴。

巴伐利亚美食

上巴伐利亚 - 巴伐利亚白香肠的故乡

去啤酒园吃饭可不能少了面包圈、肉酱和小水萝卜。那么巴伐利亚白香肠呢?白香肠可绝对不能 12 点以后才吃。也就是说，巴伐利亚白香肠是早餐专属。最好再配上一杯可口醇厚的白啤。任何时节都备受喜欢的是：酥脆可口外焦里嫩的烤猪肘。

阿尔高/巴伐利亚施瓦本鸡蛋面疙瘩和品种繁多的各色奶酪制品

阿尔高地区的奶牛据说是世界上最出色的。当地的众特色多美食都是以这里出产的牛奶为原料的。埃蒙塔尔干酪、高山奶酪和备受欢迎的干酪鸡蛋面远近驰名。一道奥格斯堡的特色食品是李子蛋糕，这是一种在铁板上烤出来的传统点心，它可为每个夏日的午后带来甜美的味道。

弗兰肯 - 葡萄酒和香肠

许多优秀的金牌米勒图高葡萄酒都产自弗兰肯地区。您可以在该地区名目繁多的葡萄酒节上和大伙儿一起尽情享受醇香的葡萄酒。此外还有广受大众喜爱的架烤小香肠。圣诞时节最受欢迎的食品：纽伦堡姜饼。

啤酒王国巴伐利亚

人们说，啤酒在巴伐利亚属于基本主食。德国一半以上的啤酒厂都位于巴伐利亚。巴伐利亚啤酒不仅以前醇厚浓郁的口味著称，同样还以高品质闻名遐迩。直至今天，巴伐利亚实行的仍旧是出自 1516 年的《纯净法》。该法规定，啤酒中只能含有啤酒花、麦芽、酵母和水。到 2016 年，该《纯净法》出台就有 500 年的历史了。

东巴伐利亚 - 这里的口味可以重一点!

东巴伐利亚的饮食相对来说还是基本保持了原始的风味。卤肉拼盘、Dradewixpfeiferl — 一种土豆制成的短粗面条、或者是熏黑的精火腿，这都只是其中几款经典美味。此外再来上一杯双份的熊根烧酒。干杯!

更多美食相关内容请查阅：
www.bayern.cn/bavarian-specialties

全球思想
拜仁作为

企业家精神就在这里

世界级的拜仁州公司懂得创新的重要性，阿迪达斯、安联、奥迪、宝马和曼集团就是其中的杰出代表。它们的成功帮助拜仁州成为德国高科技的中心，成为工程、金融服务和制造业的中心，并不断稳固这一地位。

拜仁州的首府是世界上最成功、人气最旺的足球俱乐部之一拜仁慕尼黑的大本营，而知名的玩具系列品牌百乐宝（PLAYMOBIL）的制造商同样位于拜仁州，其总部坐落在州内第二大城市纽伦堡附近。

所有这些业务遍及全球的大公司都发源于拜仁州，作为欧洲的信息及通信技术和商业枢纽，拜仁州见证了它们走向全球取得成功的每一步。

除此以外，独一无二的生活方式、美不胜收的风景和高质量的生活一定让会您在拜仁州感到宾至如归。

我们——拜仁州商业促进会——将在公司选址和联系潜在伙伴方面为您提供支持，完全私密且不收取任何费用。

拜仁州经济事务、能源与技术部

→ www.invest-in-bavaria.com

Bavarian Ministry of
Economic Affairs,
Energy and Technology
invest
in
bavaria
Welcome

漫步于巴伐利亚，感受宫廷贵族气息

在古老城墙的庇护下, 在历史悠久的古董中, 精巧绝伦的瓷器、熠熠生辉的银器和绘画悬挂如高墙, 格外引人注目, 往昔的奇珍异宝大放异彩; 名门望族和达官贵人悉心保护着巴伐利亚历史长河所遗留的真正珍宝。在“充满贵族气息的巴伐利亚”发现壮丽宏伟的宫殿、神秘莫测的城堡和风景秀丽的公园, 您更可成为庄园主人, 体验一晚别样的生活。欢迎光临充满无限魅力和奢华的世界。

Sightsleeping®
欣赏艺术, 安然入睡

Sightsleeping® Hotels 酒店品牌是巴伐利亚的精选酒店, 为追求艺术之人提供住宿。此酒店是巴伐利亚的精选酒店, 为唯美主义者提供住宿。在贵族城堡、高山酒店、酿酒厂或修道院留宿过夜。进入与众不同的世界: 独一无二的建筑和装修风格以及非同寻常的氛围, 这些住宿设施令人印象深刻。独具一格的设计让您一入住, 即刻享受视觉体验。当地特色美食增强了与众不同的魅力。体验不同滋味 — 无论您是在周末度假还是梦想中的文化之旅。

对于那些渴望举办异域风情婚礼的新人而言, Sightsleeping 酒店可提供绝佳场地, 见证您一生中妙不可言的时刻。享受巴伐利亚与众不同的酒店, 唤醒您的好奇, 令您难以忘怀。

更多信息, 请访问:
www.bayern.cn/sightsleeping

永恒的皇家宫殿

1864年加冕，国王路德维希二世于1867年、1868年开始筹划新天鹅堡的修建，并已经将林德霍夫宫和海伦基姆湖宫纳入了自己的设想。他的这一设想至今仍主宰着巴伐利亚在全球的形象。

新天鹅堡宫殿

新天鹅堡是仿照一座中世纪的城堡建成的理想化的梦幻城堡，在诗画般醉人的山区风景中，高耸于一块嶙峋的岩石之上，可谓天下知名。国王路德维希二世不爱交际，他梦想着能在这里逃开公众的视线，却没机会亲自住进这座童话般的宫殿。他死后仅仅短短几天内，这座城堡便向公众开放。

新宫海伦基姆湖宫– 巴伐利亚的凡尔赛宫

作为法国国王路德维希十四世的超级崇拜者，国王路德维希二世于1868年开始便命人在基姆湖的男士岛上效仿凡尔赛的宫殿及园林设施建立一座新宫。辉煌的内部房间设施方面，值得一提的主要包括公使台阶、镜廊和大寝室。从宫殿可以眺望外面开阔的园林设施，延伸到宫外的湖泊。

林德霍夫宫殿和花园

这座位称为路德维希二世的“国王别墅”，前身是其父马克西米利安二世的一座狩猎屋，所谓的“国王小屋”。它是唯一一个国王路德维希二十在世时竣工的大型宫殿建筑。

雄伟的城堡和要塞

那些经历1000多年岁月的洗礼依旧屹立不倒的巍峨城堡。那些用它们的骄傲和光芒照耀整个城市的宏伟建筑。尽情陶醉在巴伐利亚充满传奇的历史中吧！

欧洲最长城堡 (Burghausen)

博格豪森城堡绵延100多米，是全世界最长的城堡之一。其建自中世纪的防御工事保存得几乎完好无损。

科堡碉堡 (Coburg)

科堡碉堡最早记载于1056年，在中世纪后期被扩建成为德国最大的城堡建筑之一。这座城堡最著名的一位游客是1530年来到此处的宗教改革者路德，他曾在这里从事翻译圣经的工作。

旧天鹅堡 (Hohenschwangau Castle)

巴伐利亚王储马克西米兰二世（路德维格二世的父亲）从 1832 年开始对化为废墟的天鹅堡加以重建，呈现旧天鹅堡的“哥特式风格”。年轻的路德维格深受浪漫山景的影响，夏天的城堡成为他最爱的一个去处。

特劳里茨城堡 (Burg Trausnitz)

兰茨胡特的特劳里茨城堡（Burg Trausnitz）自1204年起作为祖居城堡服务于维特斯巴赫（Wittelsbacher）的贵族。自1255年至1503年，它还是下巴伐利亚地区公爵的住所和政府所在地。这座中世纪城堡的防御工事令人印象深刻，高大的维特斯巴赫（Wittelsbacher）塔楼和城堡教堂。

更多信息请访问：
www.bayern.cn/castles, www.schloesser.bayern.de

弗兰肯 – 迷人的城市，缤纷的乐趣

弗兰肯，巴伐利亚州北部的旅游胜地，拥有历史悠久的古城，
宜人的美景和醉人的美食。

美茵河畔法兰克福的美因河(Main)作为法兰克人的生命线、路标和导游流经这片多样化的区域。阿沙芬堡(Aschaffenburg)是游客的第一站，它的约翰尼斯城堡宫殿(Schloss Johannisburg)拥有着耀眼的红色砂岩外观。迈因塔尔温暖的气候激发了巴伐利亚国王路德维希一世的灵感，他在19世纪　命人在此重建了古老的罗马别墅，阿沙芬堡。

浪漫的葡萄园之后，便是维尔茨堡。优质的弗兰肯葡萄酒通常在美茵河老桥或传统的维尔茨堡酒窖内品尝。其中一间是巴洛克风格的住宅，被联合国教科文组织列为世界遗产，并拥有世界上最大的穹顶湿壁画之一。在维尔茨堡还有另一条穿过弗兰肯的令人兴奋的旅程：浪漫之路 (Romantische Straße)，那里坐落着迷人的中世纪城镇，如丁克尔斯比尔(Dinkelsbühl)或罗滕堡(Rothenburg ob der Tauber)。

沿着美茵河继续向前，还会发现有诸多的弗兰肯酒庄，如福尔卡赫地区的美茵河湾 (Volkacher Mainschleife) 或施韦因富特(Schweinfurt)等城镇。班贝格(Bamberg)是旅程的下一站，它是联合国教科文组织的世界遗产城市：在古城区，中世纪的小巷、皇家大教堂、迷人的框架结构建筑和巴洛克风格的外墙相结合构成了一组完整的艺术作品，为传统店铺和古雅的旅馆带来了生机。在啤酒酒窖(弗兰肯风格的啤酒花园)浓郁的氛围下一边品尝来自十一个城市啤酒厂的特产啤酒，在一边欣赏城市的美景。在红色美茵河的源头附近，等待您的则是以理查德瓦格纳节(Richard-Wagner-Festspiele)和马格拉弗丽舍歌剧院 (Markgräfliches Opernhaus) 而闻名的拜罗伊特(Bayreuth)——也是联合国教科文组织的世界遗产。

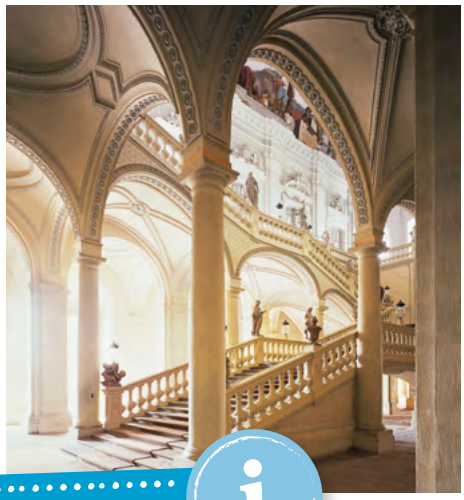
这条弗兰肯南部的美茵-多瑙运河(Main-Donau-Kanal)从班贝格(Bamberg)流出。过了埃尔兰根市(Erlangen)和菲尔特市(Fürth)，前往纽伦堡(Nürnberg)，在骄傲的凯撒堡(Kaiserburg)下，中世纪风情与重要的博物馆和现代的购物设施相得益彰。旅程的最后一段贯穿弗兰肯湖区的水景，去往阿尔特姆尔(Altmühltal)自然公园中的凯尔海姆(Kelheim)——最后——穿越多瑙河峡谷的高耸悬崖，抵达世界上极其古老的修道院啤酒厂的维尔滕伯格修道院。

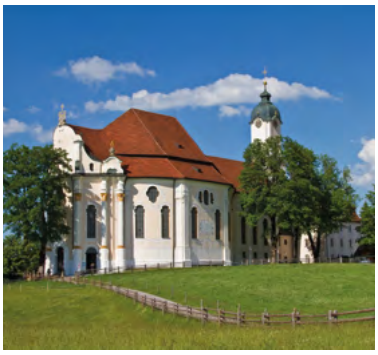
因此，美茵-多瑙运河非常适合与“莱茵河”、“美茵河”和“多瑙河”一同河运观光；此外，它也为骑行者指路：例如雷格尼兹骑行路线(RegnitzRadweg)或阿尔特姆尔骑行路线 (Altmühltal-Radweg)等路线便是追随它所得。

zh.frankentourismus.com

世界文化遗产

华丽的官邸、完整的古城、巴洛克风格的歌剧院以及阿尔卑斯山脚的朝圣教堂：数不胜数的欧洲历史的见证者被联合国教科文组织纳入世界文化遗产名录。





更多信息，请访问：
www.bayern.cn/unesco

维尔茨堡宫

拿破仑称之为“欧洲最美的牧师住宅”。1719年至 1780 年间，来自全欧洲的建筑大师和雕塑艺术家联手建造了一座集合了当时所有主流西方建筑流派特点的宫殿。于 1979年至 1987年期间得以重新修复的宝镜阁被联合国教科文组织授予洛可可时期最完美室内艺术作品的称号。

雷根斯堡古城和施塔特阿姆霍夫

旧时的政治和经济实力对城市面貌的影响延续至今：雷根斯堡是德国保存最完整的中世纪大城市。自 2006 年起，“雷根斯堡古城和施塔特阿姆霍夫”一起成为联合国教科文组织世界文化遗产的一部分。其中包括共984个独立古迹。

班贝格古城

1007年，当国王亨利二世决心将班贝格建成主教及帝国统治中心之时，他心中的设想绝不次于一个新罗马。如今，1000多个被列为古迹而受到保护的房屋构成了德国最大的历史城市中心，由山城、岛城和园艺城组成。

拜罗伊特歌剧院

巴洛克戏剧文化中最重要且保存最完好的建筑是专制时期放纵享乐式生活方式的见证者。仅是歌剧院完全由木材制成的内部装饰在世界上已经是独一无二的。联合国教科文组织委员会将该歌剧院誉为“巴洛克时期欧洲艺术及音乐文化的独特纪念碑”。

维斯朝圣教堂

1738 年 7 月，当一位名为玛利亚·洛里的女农民在耶稣的雕像中看到了眼泪，这座位于上巴伐利亚州的偏僻小镇从此不再无人问津。很快，在这片本来是农田的土地上建起了一个小教堂，并很快就无法承载前来朝圣的人们。最后，附近的施泰因加登修道院决定修建一座朝圣教堂。维斯教堂在建筑师多米尼克·齐默尔曼的监管下建于 1745 年至 1754 年间。数百年后，联合国教科文组织委员会将其誉为“巴伐利亚洛可可时期最完美的艺术品”之一。

城墙和木桩建筑

罗马边界城墙从莱茵河一直延伸到雷根斯堡附近，长达 550 多公里。总数达 111 座围绕着阿尔卑斯山地区的史前木桩建筑同样散发着巨大的魅力，并于2011 年被联合国教科文组织纳入世界文化遗产名录。其中之一位于施坦贝尔格湖西岸前的玫瑰岛上。

大型影院：巴伐利亚主题路线

脚下的道路即是目的地。美妙绝伦的主题路线如阿尔卑斯山之路、浪漫之路或者茜茜公主之路穿越明媚壮丽的自然景观，追寻传奇的印记，带您探索巴伐利亚醇厚的文化宝藏。

离天空那么近

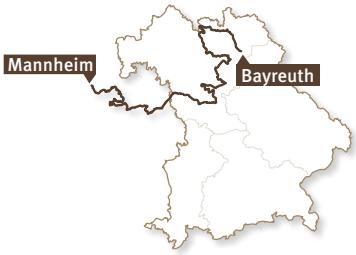
德国阿尔卑斯山之路。这是德国最壮观的路线之一。它总长 450 多公里，从博登湖径直穿过北阿尔卑斯山，直达贝希特斯加登国家公园。除了途径德国境内最高的山峰楚格峰之外，沿途还可见到许多著名的修道院、教堂和宫殿。

漫步玻璃作坊集中地

玻璃之路。这条路线长约 250 公里，沿着巴伐利亚和捷克共和国的边境到达有着数百年历史的古老手工艺地区的心脏地带。具有悠久传统的玻璃作坊向游客展示他们的精湛工艺，那里的玻璃展廊和博物馆证明玻璃远不仅仅只是一种日用品。在一些玻璃作坊中，人们甚至可以亲自在火炉前尝试制作。

旖旎多姿的自然风光

浪漫之路。这条可算是德国最受欢迎的度假路线从美因河一直延伸到阿尔卑斯山，给度假者们带来自然、文化和宾至如归的三重享受。四月至十月期间，喜欢浪漫气氛的游客也能坐着观光大巴舒适地浏览沿途的风景，观光大巴可以“随上随下”，大受游客欢迎。



追寻骑士的踪迹

城堡之路。骑士装备、城墙、吊桥和景观如梦如幻的神秘蜿蜒的塔室 - 这条位于曼海姆和布拉格之间的城堡之路对于钟爱古城墙的人们而言绝对让您不虚此行。城堡之路带领游客在巴伐利亚穿过罗腾堡古镇和纽伦堡，到达拜罗伊特。当然，探索过程中不可缺少的还有舌尖上的享受。一些城堡餐馆提供源自中世纪的正宗菜肴。

此外，陶瓷之路、皇帝和国王之路、茜茜公主之路、德国多瑙河之路或是玩具之路，带您领略更多巴伐利亚的迷人风采。

更多信息请访问：
www.bayern.cn/scenic-routes

灵性之地

在古老的朝圣路上漫步，在修道院中住宿或是参观具有特殊意义的宗教场所：在巴伐利亚寻找精神上的力量。

路德之旅“宗教改革之地”

2017 年是纪念宗教改革第 500 周年。2009 年起，旅游线路“路德之旅”带领人们在德国追寻马丁·路德的踪迹，参观宗教改革的重要场所。最南站点是奥格斯堡富格尔城，其他旅游目的地包括皇城纽伦堡以及上弗兰肯的科堡。1530年，马丁·路德在科堡城堡居住了半年。这是德国规模最大且保存最完好的城堡之一，路德在里进行圣经翻译的工作并撰写他的传教演讲以及众多的著作。

阿尔特廷圣母朝圣地

1250 多年来，阿尔特廷一直是巴伐利亚的宗教中心，并从500多年前开始成为了德国最重要的圣母朝圣地。每年都会有上百万朝圣者和游客来到这个八角形的慈悲教堂（Gnadenkapelle）中朝拜“黑衣圣母玛利亚”。小小的教堂中除了有慈悲画像之外，还有巴伐利亚国王和公爵的银质心形骨灰瓮以及珍贵的供品。

上阿默高的耶稣受难剧与上阿默高的冥想之路

上阿默高耶稣受难剧的历史与三十年战争时期和瘟疫是分不开的。纪元 1633 年，当地的一些市民发下誓愿，如果灾难可以快速过去，他们将每十年演出耶稣受难剧。根据民间流传的说法，从这时候起就没有人再死于这场瘟疫了。自 1634 年起，上阿默高的人们每十年演出一次他们的“受难剧”，只有少数由于特殊历史原因而没有演出的例外。下一季耶稣受难剧将于 2020 年上演。

阿默高阿尔卑斯山冥想之路就从耶稣受难剧剧院旁穿过。这条长达 87 公里的步行路线，可以从施泰因加登的维斯教堂出发，穿过迷人的阿默塔尔山谷，到达靠近埃塔尔的林德霍夫行宫。

慕尼黑犹太博物馆

巴伐利亚的神圣之地不仅限于基督教：在慕尼黑的圣雅各布广场、紧靠玛利亚广场和谷物市场，也就是在这座州首府城市的心脏地带，就坐落着一座新的主犹太教堂、犹太博物馆以及以色列文化社区的新会馆。这几座建筑共同组成了慕尼黑的犹太中心。

偷得浮生半日闲

做点于健康有益的事情吧，在美丽的风景中享受宁静、汲取力量。那么来体验巴伐利亚的温泉和养生度假吧。

不论您喜欢什么方式的疗养和放松，在这里总有一款适合您

巴伐利亚总共有约五十个各式各样的矿泉浴场和疗养胜地，和来这里疗养的来自五湖四海的客人一样，也是名目繁多。这里有历史悠久的疗养地，曾经接待过国王、皇帝和沙皇。这里还有现代化的水疗中心和健康中心 - 运动爱好者们算是来对地方了！值得一提的还有众多巴伐利亚温泉水浴场 - 最纯净的健康之源！

巴伐利亚风格的健康养生

巴伐利亚风格的健康养生 - 那是干草蒸气浴里干草燃烧时清爽的气味，是泥浴后的遍体舒泰、或是用特制的啤酒花油按摩后的轻松畅快。当然也还有许多传统疗法可供选择，如克奈普发明的踩水疗法、施罗德氏疗法（Schrothkuren）以及在盐矿里呼吸盐水等保健项目。巴伐利亚的养生节目总是代表着愉悦和舒适。养生的目的在于让身体、灵魂和精神都得到放松和休养。

优质品牌 WellVital®

除了巴伐利亚本身的特殊魅力之外，WellVital® 品牌还因其高端的品质广受好评：雅致的房间、豪华的套房、美容世界、桑拿设施、养生专区、SPA水疗中心以及精致的美食。只有符合最高质量要求的酒店和温泉疗养区才有资格获得备受追崇的 WellVital® 认证标识。因为我们的目的就是让客人在他们的疗养假期中获得仿佛身处仙境般的享受。

www.bayern.cn/spa-wellness

一流的养生运动体验

魁尔聂斯 - 高尔夫度假村巴特格里斯巴赫

魁尔聂斯度假村巴特格里斯巴赫坐落在一片郁郁葱葱的山丘中。在这里，高尔夫爱好者们可以尽情地发挥。因为在这个别样的度假胜地，有着丰富交错的养生和体育挑战项目 – 并且被巴伐利亚州东部田园诗般的风景环绕。

129个高尔夫球场，十个高尔夫锦标赛球场和五个锦标赛场地吸引客人纷至沓来。归功于两套先进的高尔夫模拟器，即使天公不作美，热情的高尔夫爱好者们也能在魁尔聂斯高尔夫度假村继续练习。在虚拟的练习场地，他们可以自由选择最美的高尔夫球场，完全不受风力和天气的影响。

练习结束后，游客可在专属温泉区一边享受，一边欣赏美丽的景区全景 - 在天然温泉热矿泉水的滋润下舒缓疲惫的肌肉、养精蓄锐，在放松舒适的按摩间远离日常生活的压力。与此同时，孩子们也可以在青少年俱乐部中嬉笑玩耍或在高尔夫、足球和马术营地中释放精力。

独家的美味佳肴也是放松疗养的锦上之花。从葡萄酒吧到地中海庄园等众多餐厅，客人们可享受国际大餐，全部由经验丰富的大厨新鲜烹制。当然也可以品尝丰盛的巴伐利亚特色菜，如新鲜椒盐脆饼和白香肠。在度假村的众多酒吧中，客人们可以喝上一杯凉爽的“淡味”（淡啤酒）或起泡鸡尾酒来结束这一天。

结束一天的行程后，度假村客人们可选择在三家豪华的一流酒店或四家古朴传统的巴伐利亚庄园之一中过夜。无论是温泉度假、运动度假还是家庭度假：魁尔聂斯高尔夫度假村巴特格里斯巴赫能够满足客人的每一种需求。

www.quellness-golf.com

夏季的户外活动

巴伐利亚是运动爱好者的天堂。不论是远足爱好者、登山者、骑行者、山地自行车爱好者或是水上运动爱好者 - 都能在巴伐利亚找到最适合自己的运动环境。

登山爱好者和享乐者的选择

无论是在阿尔卑斯山中或是多瑙河的河岸，也无论是在弗兰肯小瑞士还是巴伐利亚森林：巴伐利亚随处可见适合各类运动项目的绝佳条件。这里有标记最完善的路线和攀登途径，包括不同难度等级的延绵数千公里的自行车线路，美丽壮观的湖泊和河流能使水上运动爱好者和寻求休闲放松的游客找到他们的乐土。

热爱自然

漫步在原始大自然美景中，搭起帐篷，坐上明轮船在水面滑行或是尽情打一场高尔夫：每个人都有自己享受自然的方式。

国家公园和自然公园

巴伐利亚国家森林公园是德国首个国家公园，而贝希特斯加登国家公园则是阿尔卑斯山唯一一个德国国家公园。除此之外，还有约十八个大大小小的自然保护区，如阿尔特米尔塔尔自然公园、弗兰肯高地以及施泰格瓦尔德公园等也吸引着大批游客。

高尔夫

阿尔高、慕尼黑郊区、巴特格里斯巴赫周边地区、还有巴伐利亚森林以及弗兰肯都有设施完善的高尔夫球场：从练习场到九洞球场再到 27 洞锦标赛高尔夫球场一应俱全。

湖泊和水道

不仅是阿默尔湖、施塔恩贝格湖、泰根湖和国王湖：在福尔根湖和弗兰肯湖区也有众多游船观光的旅游节目。

露营

巴伐利亚的露营世界既包括驰名欧洲、带有温泉的五星级露营地，同样也有“农舍露营”类型的原始乡村生活体验。

www.bavaria.by/camping

更多信息请访问：
www.bayern.cn/summer

充满欢乐的冬季!

巴伐利亚的冬季很适合户外活动。大大小小的活动似乎永远列举不完: 冬季远足、滑雪橇、滑冰、滑雪、单板滑雪、越野滑雪、滑旱冰、冰山攀岩、雪鞋徒步、冰壶、堆冰屋… 重要的是, 一起活动起来, 一起享受欢乐。如果雪稍迟一下才降临, 就可以在巴伐利亚美丽的山峰上徒步, 否则只有踩着滑雪板才能来这里欣赏美景。

山巅之趣 - 滑雪或者其他运动

不论高难度滑道还是初级滑道, 每个人都能在巴伐利亚找到合适的滑雪区。作为德国唯一的冰川, 整个冬季, 楚格峰都给人们带来滑雪的乐趣。除此之外, 巴伐利亚阿尔卑斯山山麓还有50多个其他的滑雪场, 其中很多从慕尼黑机场出发两小时内就能到达。众多的缆车设施使游客们不论老少都能饱览巴伐利亚山区世界的壮观景色。其中最著名的当属楚格峰缆车、阿尔卑斯山峰缆车(Alpspitzbahn)和内博尔霍恩缆车(Nebelhornbahn)。弗兰肯地区和巴伐利亚森林的滑雪区则是越野滑雪爱好者、家庭旅游、还有喜欢清净的游客们的首选。这里的滑雪道整体趋于平缓, 另外田园诗般的古朴村庄和和谐的性价比也是其主要特色。

更多信息请访问:
www.bayern.cn/winter

适合所有人的巴伐利亚

所有客人都能体验到传统的巴伐利亚式的热情。无论是带小孩的家庭，有运动或活动障碍的人，还是老年度假者都能毫无障碍地在巴伐利亚找到合适自己的度假项目。

零障碍体验巴伐利亚

不论皇家宫殿、浪漫的城市、巴伐利亚国家公园还是令人难忘的美景— 巴伐利亚有着独特的自然景观、令人印象深刻的建筑、非一般的体验以及丰富的巴伐利亚式生活情调。身体有残疾的人士也同样可以在许多城市找到合适的住宿和交通方式，以及参与文化和户外活动。其中包括慕尼黑、雷根斯堡、维尔茨堡为盲人和聋哑人提供的城市导游，以及几乎所有大型巴伐利亚城市为轮椅使用者准备的旅行线路。还有专为轮椅使用者量身定制的远足项目、手骑自行车游览项目以及在阿尔高以及两个巴伐利亚国家公园的大自然游览项目。贝希特斯加登国家公园的游客中心“Haus der Berge”（山之家）酒店可以让人充分体验大自然，在国王湖上泛舟能饱览圣巴塞洛缪醉人的壮丽风光。

无论是穿梭在巴伐利亚森林中的“树梢小径”(Baumwipfelpfad)，或是登上阿尔卑斯山顶的 Alpspix 观赏塔，都能保证让您将壮观的景色尽收眼底。您可以乘坐阿尔卑斯山缆车到达观赏塔，观赏塔建筑风格独特，会给您带来难忘的体验：高山山脉雄伟壮观的美景，以及向下约 1000 米的令人目眩神驰的高度。

更多关于各项目的信息请访问我们的网站：
www.bayern.cn/accessible-tourism

巴伐利亚人热爱家庭!

在巴伐利亚,您的孩子可以冲进骑士城堡、成为电影明星、为小马梳理毛发或者体验其他名目繁多的冒险活动...

优质品牌 Kinderland®

孩子们可是挑剔的客户。为了让他们开心,必须清楚地了解他们的需求。因此,巴伐利亚创建了一个优质品牌,以表彰那些尤其注重孩童利益的企业。只有满足目录中规定的约 100 个质量标准,才能获得备受推崇的 Kinderland® 认证标识。

www.bayern.cn/families

农庄假日

奶牛、猫、山羊或是小马:在这些获得认证的 Kinderland® 度假农场中,欢迎游客亲自到牲口棚或牧场上动手帮忙。有兴趣的话,还可以看看您是否有挤牛奶的天赋,或者给小马梳毛...在农庄家庭假期,不会有一分钟的无聊时光!

www.bauernhof-urlaub.com

探索主题公园

巴伐利亚的主题公园尤其受到这些小客户们的喜爱。譬如金茨堡(Günzburg)的乐高乐园(Legoland),纽伦堡的百乐宝主题游乐园(Playmobil-Funpark)等。小英雄们在这些地方可以走进骑士、海盗的王国,或者踏上其他更多的探险之旅。如果您在慕尼黑附近度假,不妨去看看慕尼黑巴伐利亚电影城。这是例如电影"从海底出击"的拍摄地。保证让您零距离体验电影里的精彩世界。如果够胆量,您还可以自己站到镜头前拍一拍。

此处的青年旅馆也是家庭旅馆,适合全家居住。无论是倾向古城堡气氛还是现代大都会的繁华,无论是住在山中、河边还是湖畔 - 70 家巴伐利亚青年旅馆可供选择,总有一款适合您。尤其突出的特点是:具有吸引力的价格。获得"家庭|青年旅馆"(Familien|Jugendherberge)质量认证的旅馆是指那些设施尤其注重全家出行的旅馆,并为大人和小孩提供旅游节目。

www.jugendherberge.de/en

距离计算表

以公里为单位	Augsburg	Bamberg	Bayreuth	Berchtesgaden	Füssen	Garmisch-Partenkirchen	Lindau	München	Nürnberg	Passau	Regensburg	Würzburg
Augsburg	–	212	216	236	104	119	158	68	145	243	146	230
Bamberg	212	–	57	374	353	318	370	299	60	277	159	94
Bayreuth	216	57	–	377	321	321	372	233	89	267	145	152
Berchtesgaden	236	374	377	–	223	188	332	154	325	140	218	422
Füssen	104	353	321	223	–	60	101	122	250	314	245	309
Garmisch-Partenkirchen	119	318	321	188	60	–	151	89	279	282	213	358
Lindau	158	370	372	332	101	151	–	181	302	367	299	298
München	68	299	233	154	122	89	181	–	169	192	128	277
Nürnberg	145	60	89	325	250	279	302	169	–	288	110	109
Passau	243	277	267	140	314	282	367	192	228	–	120	324
Regensburg	146	159	145	218	245	213	299	128	110	120	–	207
Würzburg	230	94	152	422	309	358	298	277	109	324	207	–

获取互动版在线地图请访问以下链接，其中包括更多巴伐利亚的村庄、城市、城镇和地区、水疗及温泉、度假村及露营地、被授予联合国教科文组织世界文化遗产称号的无数景点以及值得推荐的自然风光、文化、美食及度假等方面的信息：
www.bayern.cn/getting-there

相关图片
标题图片 © bayern.by – Florian Werner • © Andreas P/Fotolia • © Tourismusverband Franken/Bamberg/Hub • © bayern.by – Gert Krautbauer • © Bayerische Schlösserverwaltung / Achim Bunz • © bayern.by – Gert Krautbauer • © bayern.by – Peter von Felbert • © Francesco Carucci/Shutterstock • © bayern.by – Wolfgang Ehn • © Bergfee/Fotolia • © Congress- und Tourismus-Zentrale Nürnberg • © bayern.by – Thomas Effinger • © Tourist-Info Furth/Andreas Muehlbauer • © bayern.by – Jan Greune • © Volker Preusser • © Tourismusbüro Waldkirchen • © Rothenburg Tourismus Service/Willi Pfitzinger • © Mapics/Fotolia • © Anja Ergler/Fotolia • © Regio Augsburg Tourismus • © bayern.by – Jan Greune • © bayern.by – Marc Oeder (2x) • © bayern.by – Jan Greune • © Dasha Petrenko/Fotolia • © kab-vision/Fotolia • © Kzenon/Fotolia • © HLPhoto/Fotolia • © bayern.by – Peter von Felbert • © StockFood/Feig & Feig • © Florian Werner • © PantherMedia/Meseritsch Herby • © Tourismusverband Franken/Leue • © Tourismusverband Franken/Hub • © Bayerische Schlösserverwaltung/Ulrich Pfeuffer • © Christa Eder/Fotolia • © Bayerische Schlösserverwaltung/Achim Bunz • © TV Ostbayern e. V. • © Florian Werner • © H.Heine/Verkehrsbüro Altötting • © Oberammergau • © bayern.by/Markus Kehl • © Bayerischer Heilbäder Verband/Jan Greune • © Marcel Peda (2x) • © Stefan von Stengel (2x) • © bayern.by – Wolfgang Ehn • © Westend61/Fotofeeling/Bildagentur Waldhäusl • © bayern.by – Jan Greune • © bayern.by – Jan Greune

Bad Rodach
Bad Steben
Hof
Fränk. Saale
Bad Königshofen i. Grabfeld
Coburg
Kronach
Bocklet
Kissingen
Lichtenfels
Main
Kulmbach
Bad Staffelstein
Roter Main
Weißer Main
Haßfurt
Bischofsgrün
Wunsiedel
Bayreuth
Bamberg
Tirschenreuth
FRANCONIA
Volkach
Regnitz
Fichtelnaab
Pottenstein
Pegnitz
Neustadt a. d. Waldnaab
Kitzingen
Forchheim
Weiden i. d. OPf.
Prag
Neustadt a. d. Aisch
Herzogenaurach
Erlangen
Pegnitz
Lauf a. d. Pegnitz
Bad Windsheim
Fürth
Hersbruck
Nürnberg
EASTERN BAVARIA
Zirndorf
Amberg
Naab
Waldmünchen
Schwabach
Schwandorf
Neunburg vorm Wald
Altmühl
Ansbach
Roth
Neumarkt i. d. OPf.
Cham
Neukirchen b. Hl. Blut
Runding
Lam
Regen
Bad Kötzting
Arrach
Lohberg
Roth-See
Main-Donau-Kanal
Brombachsee
Spalt
Bayerisch Eisenstein
Drachselsried
Altmühlsee
Gunzenhausen
Pleinfeld
Pfofeld
Bodenmais
Viechtach
Zwiesel
NATIONALPARK BAYER. WALD
Beilngries
Naab
Regen
Sankt Englmar
Regen
Weißenburg i. Bay.
Kinding
Regensburg
Bischofsmais
Spiegelau
Altmühl
Eichstätt
Kelheim
Straubing
Donau
Schaufling
Grafenau
Deggendorf
Schönberg
Freyung
Nördlingen
Ingolstadt
Donau
Neustadt a. d. Donau
Neureichenau
Waldkirchen
Donauwörth
Neuburg a. d. Donau
Isar
Dingolfing
Donau
Thyrnau
Passau
Dillingen a. d. Donau
Donau
Pfaffenhofen
Landshut
Neuburg a. Inn
Lech
Amper
Bad Birnbach
Bad Griesbach
Aichach
Freising
Isar
Rott
Pfarrkirchen
Günzburg
Kirchham
Bad Füssing
Inn
-Ulm
Augsburg
Hallbergmoos
Unterschleißheim
Dachau
Garching
Erding
Mühldorf a. Inn
Altötting
Inn
ALLGÄU / BAVARIAN SWABIA
Wertach
Ismaning
Alz
Burghausen
Fürstenfeldbruck
München
Lech
Amper
Ebersberg
Landsberg a. Lech
Mindelheim
Würm
Unterhaching
Wasserburg
Salzach
Ammersee
Starnberg
Seeon-Seebruck
Waginger See
Bad Wörishofen
Herrsching
UPPER BAVARIA
Inn
Bad Endorf
Waging a. See
Ottobeuren
Simssee
Chieming
Starnberger See
Bernried
Bad Aibling
Prien a. Chiemsee
Chiemsee
Übersee
Traunstein
Siegsdorf
Kaufbeuren
Weilheim i. OB
Miesbach
Rosenheim
Bernau a. Chiemsee
Salzburg
Aschau
Inzell
Marktoberdorf
Bad Tölz
Schliersee
Bad Feilnbach
Marquartstein
Ruhpolding
Bad Reichenhall
Kempten
Ammer
Tegernsee
Reit im Winkl
Bayerisch Gmain
Wertach
Benediktbeuern
Bad Wiessee
Schliersee
Bayrischzell
Bischofswiesen
Berchtesgaden
Bad Kohlgrub
Murnau a. Staffelsee
Lenggries
Rottach-Egern
Kochelsee
Oberaudorf
Ramsau
Schönau a. Königssee
Oy-Mittelberg
Kochel a. See
Spitzingsee
Nesselwang
Hopfensee
Forggensee
Schwangau
Oberammergau
Kreuth
Walchensee
Pfronten
Füssen
Ettal
Wallgau
Sylvensteinsee
NATIONALPARK BERCHTESGADENER LAND
Königssee
Alpsee
Sonthofen
Bad Hindelang
Garmisch-Partenkirchen
Isar
Krün
Fischen
Grainau
Oberstdorf
ZUGSPITZE (2.962 m)
Mittenwald
Innsbruck

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 km

图片标记说明 高速公路 河流

© 基础地图: cartogis 有限公司, 柏林 2014 | 地形图: Mountain High Maps® | Copyright © Digital Wisdom®, Inc. 1993

出版商：**BAYERN TOURISMUS Marketing GmbH**
Postfach 665558 | 81219 München | Germany | 电话：+49 (0)89 2123970 | tourismus@bayern.info | www.bayern.cn